

READ BEFORE USE
LIRE AVANT UTILISATION
LEA ANTES DE USAR

Visit www.proctorsilex.com for our complete line of products and Use and Care Guides – as well as delicious recipes, tips, and to register your product online.

Rendez-vous sur www.proctorsilex.ca pour notre liste complète de produits et de nos manuels utilisateur – ainsi que nos délicieuses recettes, nos conseils et pour enregistrer votre produit en ligne.

Visite www.proctorsilex.com.mx para obtener nuestra línea completa de productos y las Guías de Uso y Cuidado, además de deliciosas recetas, consejos y para registrar su producto en línea.

Questions
Please call us – our friendly associates are ready to help.
USA: 1.800.851.8900

Questions
N'hésitez pas à nous appeler – nos associés s'empresseront de vous aider.
CAN : 1.800.267.2826

Preguntas
Por favor llámenos – nuestros amables representantes están listos para ayudar.
MEX: 01 800 71 16 100

Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.



Handheld Steamer
Machine à vapeur
portative
Plancha de
Vapor de Mano

| | |
|----------------|----|
| English | 2 |
| Français | 7 |
| Español | 13 |

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Use appliance only for its intended use.
5. To avoid the risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or other liquids.
6. Always turn the appliance to OFF (●) before plugging or unplugging the appliance from the electrical outlet. Never pull on the cord to disconnect the appliance from the electrical outlet; instead, grasp the plug and pull on the plug to disconnect the appliance.
7. Do not let the cord touch hot surfaces. Let the appliance cool completely before putting the appliance away. Coil the cord loosely around the appliance for storing.
8. Always disconnect the appliance from the electrical outlet before filling the appliance with water, emptying the water from the appliance, and when the appliance is not in use.
9. Always close the filling aperture when operating appliance.
10. To reduce the risk of contact with hot water emitting from steam vents, check appliance before each use by holding it away from body and operating steam button.
11. Do not operate the appliance with a damaged cord or in the event the appliance has been dropped or damaged or there are visible signs of damage or it is leaking. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the appliance. Take it to a qualified serviceman for examination and repair. Incorrect assembly might result in a risk of electric shock when the appliance is used after reassembly.
12. The appliance must be used and rested on a stable surface.
13. When placing the appliance on its base, ensure that the surface on which the steamer is placed is stable.
14. Do not leave the appliance unattended while the appliance is connected to an electrical outlet.
15. Burns can occur from touching steam holes, hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steamer upside down—there might be hot water in the reservoir.
16. To avoid a circuit overload, do not operate an appliance on the same circuit with another high-wattage appliance.
17. If an extension cord is absolutely necessary, a cord with an ampere rating equal to or greater than the maximum rating of the appliance shall be used. A cord rated for less amperage can result in a risk of fire or electric shock due to overheating. Care shall be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or be tripped over.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Other Consumer Safety Information

This appliance is intended for household use only.

Direct steam at clothing only. Directing steam toward any other surface may damage that surface.

- Do not steam clothes that are being worn.
- Do not use steam in the direction of people or pets.

DUAL-VOLTAGE APPLIANCE

For use in the U.S.A., the voltage selector switch should be placed in the 120-volt position. For use in several other countries, the voltage selector switch may need to be placed in the 240-volt position. Confirm the voltage available at each location before using the appliance. For connection to a 240-volt supply, use a suitable attachment plug adapter of the proper configuration for the power supply receptacle.

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard: This appliance is provided with a polarized plug (one wide blade) to reduce the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

To avoid an electrical circuit overload, do not use another high-wattage appliance on the same circuit with this appliance.

Be sure dual-voltage selector is in correct voltage position before operating. Before plugging in, read the information about dual-voltage operation contained in this manual.

This appliance was set at the factory to operate at 120 volts. Refer to the instructions in this manual for conversion to 240-volt operation.

Parts and Features

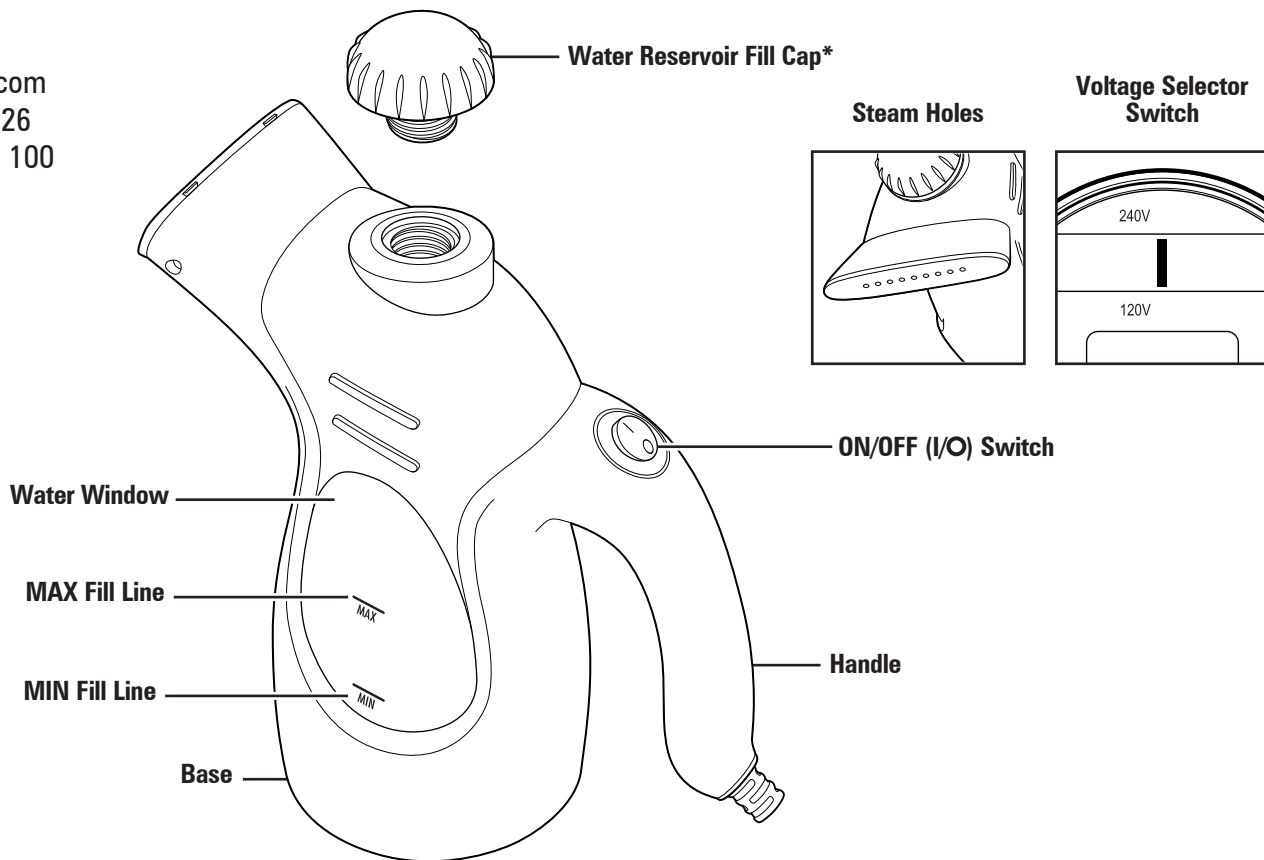
*To order parts:

US: 1.800.851.8900

www.hamiltonbeach.com

Canada: 1.800.267.2826

Mexico: 01 800 71 16 100

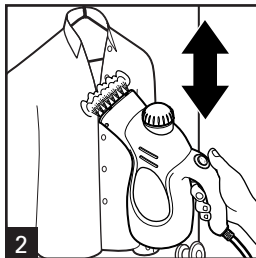


How to Use

⚠ WARNING Burn Hazard.

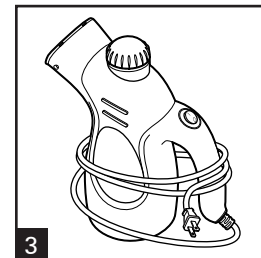
Steam is hot. Avoid contact with escaping steam.

1. Check the voltage setting. It should be set on 120 V.
2. Turn the water reservoir fill cap counterclockwise to open and remove. Add water to the reservoir through the opening. Do not fill above MAX fill line and not below MIN fill line. Place cap on the opening and turn clockwise to close. Plug into outlet.
3. Press the ON (I) switch. Wait until water boils and steam is coming through the steam holes. Always hold the handheld steamer by the handle in an upright position, 6 inches (15 cm) from the garment. Carefully move the steamer up and down the wrinkled areas. Do not hold the steamer in one spot for any length of time; this may cause damage to the fabric.
4. Press the OFF (O) switch and unplug. Let cool completely or cool for 5 minutes before adding water to steam another garment. Always empty the handheld steamer after each use.



Care and Cleaning

1. Unplug. Allow handheld steam to cool.
2. Turn the water reservoir fill cap counterclockwise to open and remove. While holding the handle, slowly turn the steamer upside down to drain any remaining water from the water reservoir. Place cap on the opening and turn clockwise to close.
3. Store the steamer in an upright position with the cord wrapped around the base.



How to Remove Mineral Deposits

1. Turn the water reservoir fill cap counterclockwise to open and remove. Add 100 ml white vinegar and 100 ml water to the reservoir through the opening. Place cap on the opening and turn clockwise to close. Plug into outlet.
2. Press the ON (I) switch. Wait until the mixture boils and the steam is coming through the steam holes.
3. Let boil for 2 minutes. Press the OFF (O) switch and unplug. Let cool completely. Remove fill cap and empty the reservoir. Let cool before adding the fill cap.

Troubleshooting

Handheld steamer is not steaming.

- No water in the reservoir. Add cold water to MAX fill line and follow "How to Use" on this page.
- Handheld steamer is not plugged into an outlet. Plug into outlet.

Buildup of white spots on heating block.

- Follow directions for "How to Remove Mineral Deposits" on this page.

NOTES:

- To avoid garment damage, check the garment label before using the handheld steamer. The label inside the clothing or linens should recommend fabric care instructions.
- Do not use this handheld steamer if the garment or linen label has this symbol (⚠).

TO SWITCH THE VOLTAGE: Steamer default is 120 V. To change to 240 V, turn steamer over. Bend a paper clip and insert into the switch space. Move voltage selector switch to 240 V. Use an adapter to plug into electrical outlet.

Limited Warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase in the U.S. During this period, your exclusive remedy is repair or replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with returning the product to us and our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is no longer available, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120 V ~ 60 Hz).

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2826 in Canada or visit proctorsilex.com in the U.S. or proctorsilex.ca in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Pour utiliser un appareil électroménager, vous devez toujours prendre des mesures élémentaires de sécurité pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure corporelle, en particulier les mesures suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont étroitement surveillées et instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
3. Une surveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé par ou près des enfants. Surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
4. Utiliser seulement cet appareil pour son usage prévu.
5. Pour éviter le risqué d'électrocution, ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
6. Toujours éteindre l'appareil en mettant l'interrupteur à **O** (arrêt) avant de brancher ou débrancher l'appareil de la prise de courant. Ne jamais débrancher de la prise de courant en tirant sur le cordon; saisir et tirer plutôt la fiche afin de débrancher l'appareil.
7. Ne pas laisser le cordon toucher les surfaces chaudes. Laisser refroidir complètement l'appareil avant de le ranger. Enrouler le cordon sans serrer autour de l'appareil puis le ranger.
8. Toujours débrancher l'appareil de la prise de courant avant de le remplir d'eau, de vider l'eau de l'appareil et lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
9. Toujours fermer le couvercle de l'ouverture de l'appareil pendant son utilisation.
10. Pour réduire le risqué de contact de l'eau chaude s'échappant des événements de vaporisation, vérifier l'appareil avant chaque utilisation en le tenant éloigné du corps lorsque l'on appuie sur le bouton de vaporisation.
11. Ne pas faire fonctionner l'appareil si le cordon est endommagé ou si l'événement de l'appareil a été échappé ou endommagé ou si l'on distingue des signes visibles de bris ou si l'appareil fuit. Ne pas démonter l'appareil pour éviter le risque d'électrocution. Faire examiner et réparer l'appareil par un réparateur qualifié. Un montage inadéquat représente un risque d'électrocution lors de la prochaine utilisation de l'appareil.
12. L'appareil doit être utilisé et repose sur une surface stable.
13. Lorsque l'appareil repose sur sa base, s'assurer que la surface où l'appareil est déposé est stable.
14. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché dans une prise de courant.
15. Le contact avec les événements de vaporisation, les pièces métalliques chaudes, l'eau chaude et la vapeur représente un risqué de brûlures. Adopter des précautions lorsqu'on tourne la machine à vapeur à l'envers, car il peut rester de l'eau chaude dans le réservoir.
16. Pour éviter la surcharge du circuit électrique, ne pas faire fonctionner l'appareil sur le même circuit utilisé par un appareil énergivore.
17. Si l'utilisation d'une rallonge est absolument nécessaire, utiliser un cordon possédant les caractéristiques d'ampérage égales ou supérieures aux caractéristiques maximum indiquées sur l'appareil. Un cordon possédant un ampérage inférieur représente un risque d'incendie et d'électrocution causé par une surchauffe. Prendre soin de disposer le cordon de manière à éviter son débranchement ou un trébuchement.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Autres renseignements de sécurité pour les consommateurs

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

Diriger uniquement la vapeur vers les vêtements. Éviter de diriger la vapeur vers toutes autres surfaces pour ne pas endommager celles-ci.

- Ne passer pas à la vapeur des vêtements que vous portez.
- Ne projeter pas la vapeur sur les gens ou sur les animaux.

APPAREIL À TENSION DOUBLE

Aux États-Unis, le commutateur de tension doit être placé à la position 120 V. Afin de pouvoir utiliser l'appareil dans plusieurs autres pays, le commutateur de tension pourra être placé à la position 240 V, le cas échéant. Confirmer la tension offerte à chaque emplacement avant d'utiliser l'appareil. Pour brancher à une alimentation de 240 V, utiliser un adaptateur de fiche adapté à la prise d'alimentation électrique.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique : Cet appareil est fourni avec une fiche polarisée (une broche large) pour réduire le risque d'électrocution. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarrez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si elle refuse toujours de s'insérer, faire remplacer la prise par un électricien.

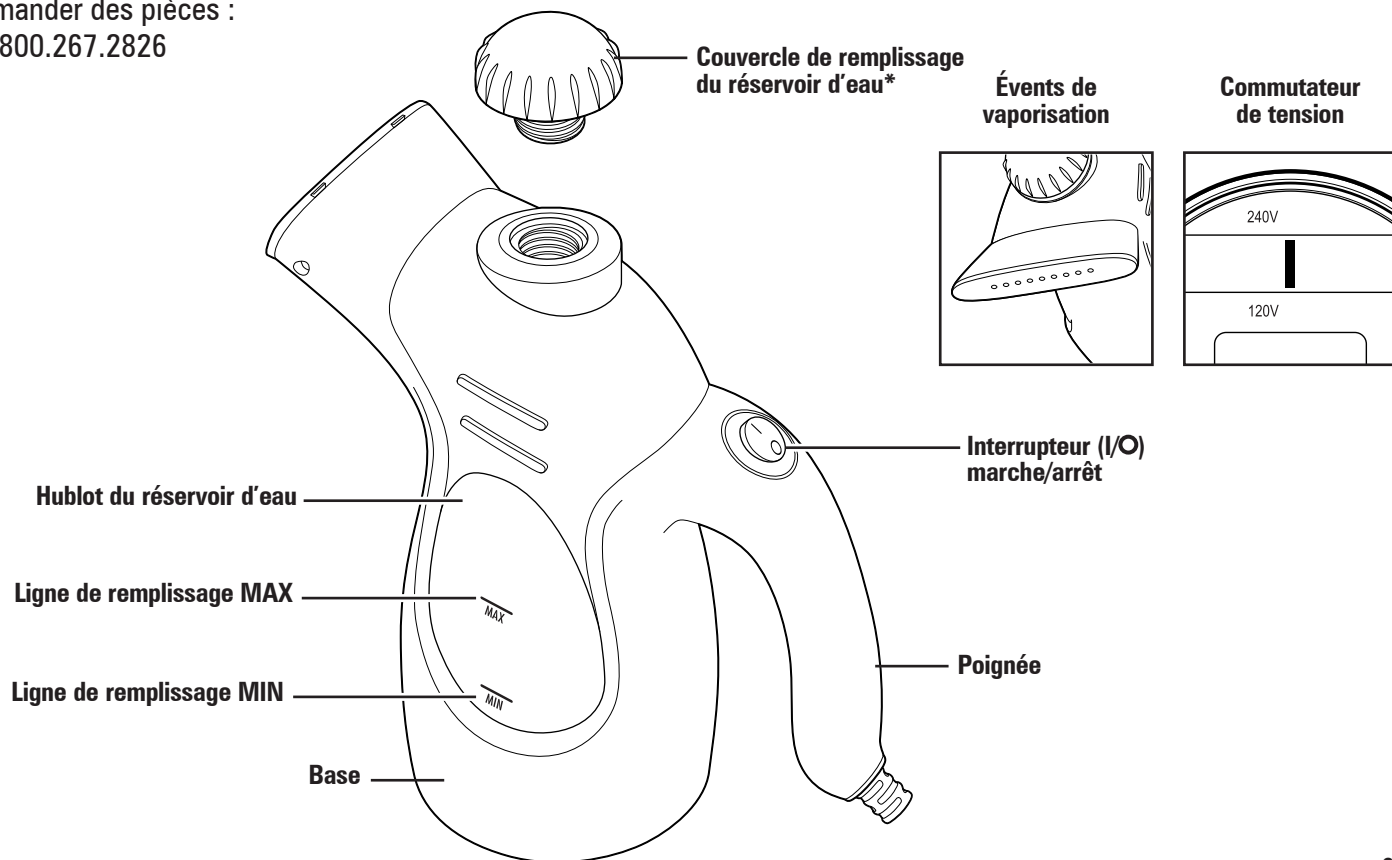
Pour éviter la surcharge du circuit électrique, ne pas utiliser un autre appareil à haute puissance sur le même circuit que cet appareil.

S'assurer que le commutateur de tension double est positionné correctement à la tension fournie avant de faire fonctionner l'appareil. Avant de brancher l'appareil, lire les renseignements concernant le fonctionnement de la tension double dans ce manuel.

Cet appareil a été réglé à 120 V en usine. Consulter les instructions de ce manuel pour convertir la tension de fonctionnement à 240 V.

Pièces et caractéristiques

*Pour commander des pièces :
Canada : 1.800.267.2826

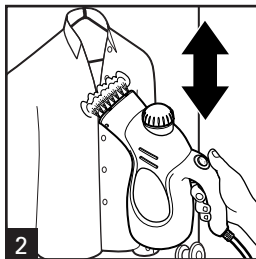


Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT Risque de brûlures.

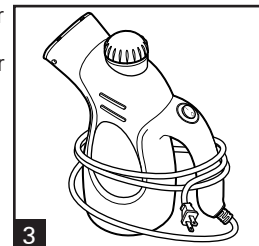
La vapeur est chaude. Éviter le contact avec l'échappement de la vapeur.

1. Vérifier le réglage de tension. Il doit être réglé sur 120 V.
2. Tourner le couvercle du réservoir de remplissage du réservoir d'eau vers la gauche pour l'ouvrir et le retirer. Ajouter de l'eau dans le réservoir par l'ouverture. Ne pas remplir au-delà de la ligne de remplissage MAX et en deçà de la ligne de remplissage MIN. Remettre le couvercle sur l'ouverture et tourner vers la droite pour fermer. Brancher dans une prise de courant.
3. Appuyer et mettre l'interrupteur sur (I) pour mettre en marche. Attendre que l'eau bouille et que la vapeur commence à s'échapper des événements de vaporisation. Toujours tenir la machine à vapeur portable par la poignée à la verticale et à 6 po (15 cm) du vêtement. Déplacer soigneusement la machine à vapeur de haut en bas sur les endroits fripés. Ne pas tenir la machine à vapeur à un endroit pendant une longue période pour éviter d'endommager le tissu.
4. Appuyer et mettre l'interrupteur sur (O) pour éteindre l'appareil puis débrancher. Laisser refroidir complètement ou attendre 5 minutes avant de rajouter de l'eau et défroisser un autre vêtement. Toujours vider la machine à vapeur à la fin de chaque utilisation.



Entretien et nettoyage

1. Débrancher. Laisser refroidir la machine à vapeur portable.
2. Tourner le couvercle de remplissage du réservoir d'eau vers la gauche pour l'ouvrir et le retirer. Tout en tenant la poignée, retourner lentement la machine à vapeur afin de vider l'eau résiduelle du réservoir d'eau. Placer le couvercle sur l'ouverture et tourner vers la droite pour fermer.
3. Ranger la machine à vapeur à la verticale et enrouler le cordon autour de la base.



Élimination des dépôts de minéraux

1. Tourner le couvercle de remplissage du réservoir vers la gauche pour l'ouvrir et le retirer. Ajouter 100 ml de vinaigre blanc et 100 ml d'eau dans par l'ouverture du réservoir. Placer le couvercle sur l'ouverture et tourner vers la droite pour fermer.
2. Appuyer et mettre l'interrupteur sur (I) pour mettre en marche. Attendre que la solution bouille et que la vapeur s'échappe par les événements de vaporisation.
3. Laisser bouillir pendant 2 minutes. Appuyer et mettre l'interrupteur sur (O) pour éteindre puis débrancher. Laisser refroidir complètement. Retirer le couvercle de remplissage du réservoir et vider le contenu. Laisser refroidir complètement avant de remettre le couvercle de remplissage.

Dépannage

La machine à vapeur portable ne produit pas de vapeur.

- Le réservoir d'eau est vide. Ajouter de l'eau froide jusqu'à la ligne de remplissage MAX et suivre les instructions d'utilisation sur cette page.
- La machine à vapeur portable n'est pas branchée dans une prise de courant. Brancher dans une prise de courant.

Accumulation de taches blanches sur le bloc de chauffage.

- Suivre les instructions du chapitre « Élimination des dépôts de minéraux » sur cette page.

REMARQUES :

- Pour éviter d'endommager le vêtement, vérifier l'étiquette du vêtement avant d'utiliser la machine à vapeur portable. L'étiquette à l'intérieur des vêtements et de la literie indique les instructions d'entretien recommandées du tissu.
- Ne pas utiliser cette machine à vapeur portable si l'étiquette du vêtement ou de la literie indique ce symbole (☞).

POUR MODIFIER LA TENSION : La tension par défaut de la machine à vapeur est de 120 V. Pour passer à 240 V, retourner la machine à vapeur. Plier un trombone et l'insérer dans l'espace du commutateur. Déplacer le commutateur de tension à 240 V. Utiliser un adaptateur afin de pouvoir brancher dans une prise de courant.

Notes

Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés et utilisés aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat d'origine. Au cours de cette période, votre seul recours est la réparation ou le remplacement de ce produit ou tout composant s'avérant défectueux, à notre gré, mais vous êtes responsable de tous les coûts liés à l'expédition du produit et le retour d'un produit ou d'un composant dans le cadre de cette garantie. Si le produit ou un composant n'est plus offert, nous le remplacerons par un produit similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie s'annule si le produit est utilisé autrement que par une famille ou si l'appareil est soumis à toute tension ou forme d'onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l'étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz).

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Ne pas retourner cet appareil au magasin lors d'une réclamation au titre de cette garantie. Téléphoner au 1.800.851.8900 aux É.-U. ou au 1.800.267.2826 au Canada ou visiter le site internet www.proctorsilex.com aux É.-U. ou www.proctorsilex.ca au Canada. Pour un service plus rapide, trouvez le numéro de modèle, le type d'appareil et les numéros de série sur votre appareil.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando utilice artefactos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
3. Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use cerca de niños. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
4. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
5. Use el artefacto sólo con el objetivo para el que fue concebido.
6. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no sumerja el artefacto en agua u otros líquidos.
7. Siempre apague (●) el artefacto antes de enchufarlo o desenchufarlo del tomacorriente. Nunca tire del cable para desconectar el artefacto del tomacorriente; para hacerlo, tome el enchufe y tire del mismo para desconectar la unidad.
8. No permita que el cable toque superficies calientes. Deje que el artefacto se enfríe por completo antes de almacenarlo. Para almacenarlo, enrolle el cable sin ajustar demasiado alrededor del artefacto.
9. Siempre desconecte el artefacto del tomacorriente antes de llenarlo o vaciarlo, eliminando el agua de la unidad, y cuando la unidad no se encuentra en uso.
10. Siempre cierre la apertura de llenado cuando utilice el artefacto.
11. Para reducir el riesgo de contacto con el agua caliente que sale de las ventilaciones de vapor, verifique el artefacto antes de cada uso sosteniéndolo alejado de su cuerpo y utilizando el botón de vapor.
12. No utilice el artefacto si el cable se ha dañado o si el artefacto ha sufrido una caída o se ha dañado de alguna manera, o si hay signos visibles de daño o sufre pérdidas. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no desarme el artefacto. Llévelo a un técnico en reparaciones para su inspección y reparación. Un montaje incorrecto puede provocar un riesgo de descarga eléctrica cuando el artefacto se utilice después de su rearmado.
13. El artefacto debe usarse y colocarse sobre una superficie estable.
14. Cuando coloque el artefacto sobre su base, verifique que la superficie sobre la cual se coloca la plancha de vapor sea estable.
15. No deje el artefacto sin atención mientras la unidad se encuentra conectada a un tomacorriente eléctrico.
16. Pueden provocarse quemaduras si el usuario toca los orificios de vapor, piezas metálicas calientes, agua caliente o vapor. Tenga cuidado al dar vuelta la plancha de vapor, porque puede haber agua caliente en el depósito.
17. Para evitar una sobrecarga eléctrica, no haga funcionar un artefacto en el mismo circuito con otro aparato de alto vataje.
18. Si el uso de un cable de extensión es absolutamente necesario, deberá utilizarse un cable con una clasificación de amperios igual o superior a la clasificación máxima del artefacto. Un cable clasificado para un amperaje menor puede provocar un riesgo de incendio o de descarga eléctrica debido al sobrecalentamiento. Debe tenerse cuidado de colocar el cable de modo que nadie tire de él o se tropiece con el mismo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Otra Información de Seguridad para el Cliente

Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico.

Use el vapor directamente sobre ropa solamente. El apuntar el vapor hacia cualquier otra superficie puede dañar esa superficie.

- No planche ropa que esté puesta en una persona.
- No use el vapor directamente sobre personas o mascotas.

ARTEFACTO DE VOLTAJE DUAL

Para utilizarse en los EE.UU., el interruptor selector de voltaje debe colocarse en la posición de 120 voltios. Para utilizarse en varios otros países, el interruptor selector de voltaje tendrá que colocarse en la posición de 240 voltios. Confirme el voltaje disponible en cada ubicación antes de utilizar el artefacto. Para la conexión a un suministro de 240 voltios, utilice un enchufe adaptador adecuado con la configuración adecuada para el tomacorriente de suministro eléctrico.

⚠ ADVERTENCIA Peligro de Descarga Eléctrica: Este aparato es provisto con un enchufe polarizado (una pata más ancha) para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no entra completamente en la toma, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un electricista reemplace la toma.

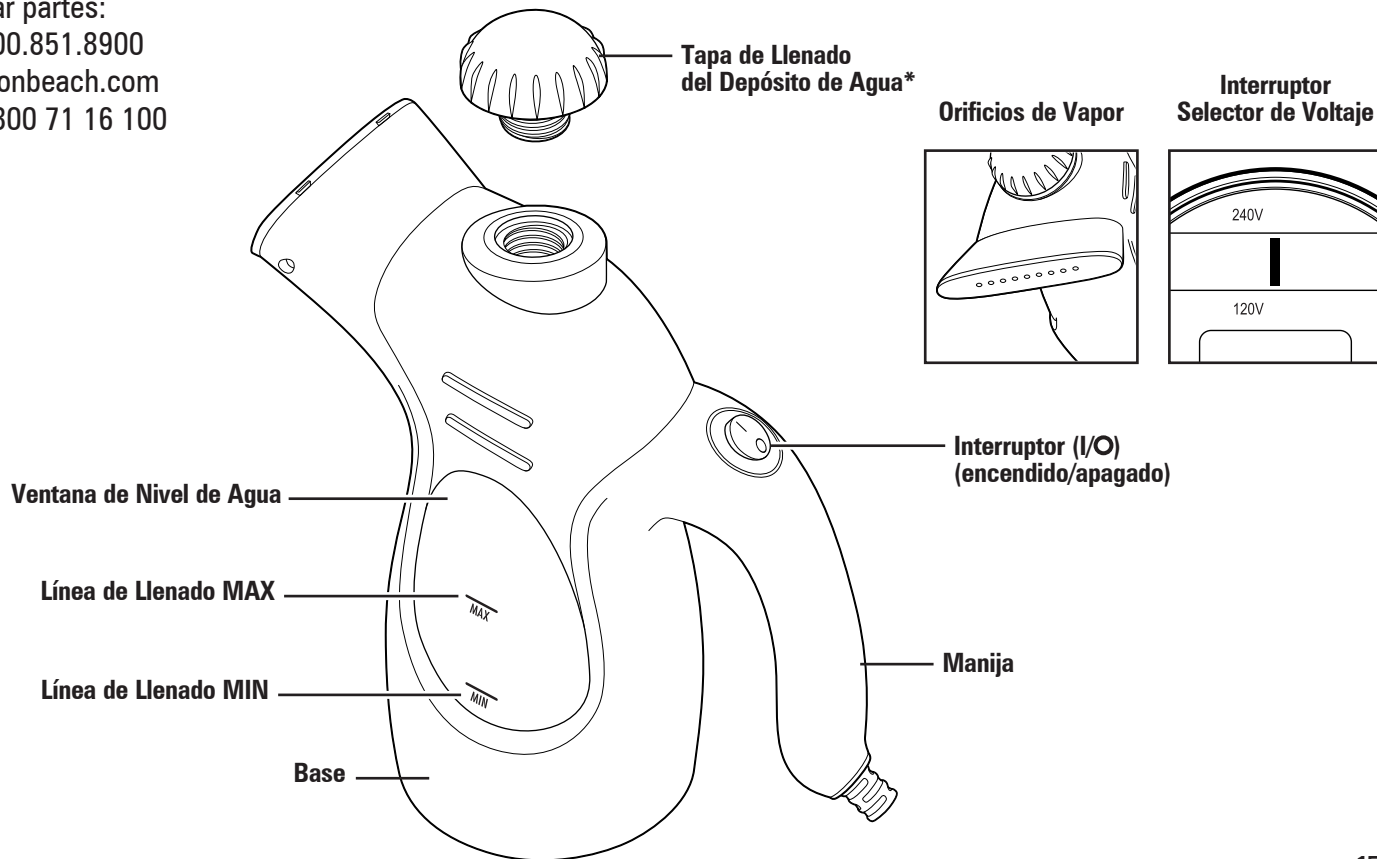
Para evitar una sobrecarga eléctrica del circuito, no use otro aparato de alto voltaje en el mismo circuito con este aparato.

Asegúrese de que el selector de voltaje dual se encuentre en la posición correcta antes de comenzar a utilizar el artefacto. Antes de enchufar la unidad, lea la información sobre el funcionamiento de voltaje dual incluida en este manual.

Este artefacto ha sido configurado de fábrica para funcionar a 120 voltios. Consulte las instrucciones de este manual para la conversión a 240 voltios.

Piezas y Características

*Para ordenar partes:
EE. UU.: 1.800.851.8900
www.hamiltonbeach.com
México: 01 800 71 16 100

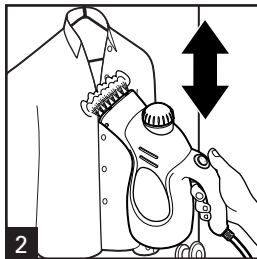


Cómo Usar

⚠ ADVERTENCIA Peligro de Quemaduras.

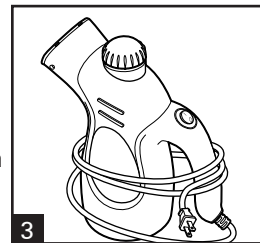
El vapor está muy caliente. Evite el contacto con el vapor que sale.

1. Verifique el ajuste de voltaje. Debe ajustarse en 120 V.
2. Gire la tapa de llenado del depósito de agua en sentido contrario a las agujas del reloj para abrirla y quitarla. Agregue agua en el depósito a través de la abertura. No llene por encima de la línea de llenado MAX ni por debajo de la línea de llenado MIN. Coloque la tapa en la abertura y gire en sentido de las agujas del reloj para cerrar. Enchufe en el tomacorriente.
3. Presione el interruptor I (encendido). Espere a que el agua hierva y salga vapor a través de los orificios de vapor. Siempre sostenga la plancha de vapor de mano de la manija en posición vertical, a 6 pulgadas (15 cm) de la prenda de vestir. Con cuidado desplace la plancha de vapor hacia arriba y abajo sobre las áreas con arrugas. No sostenga la plancha de vapor en un solo lugar, ya que puede provocar daños a la tela.
4. Presione el interruptor O (apagado) y desenchufe. Deje enfriar por completo o enfríe por 5 minutos antes de agregar agua para planchar con vapor otra prenda. Siempre vacíe la plancha de vapor de mano después de cada uso.



Cuidado y Limpieza

1. Desenchufe. Deje enfriar la plancha de vapor de mano.
2. Gire la tapa de llenado del depósito de agua en sentido contrario a las agujas del reloj para abrirla y quitarla. Mientras sostiene la manija, lentamente dé vuelta la plancha de vapor para eliminar el agua restante del depósito. Coloque la tapa en la abertura y gire en sentido de las agujas del reloj para cerrar.
3. Almacene la plancha de vapor en posición vertical con el cable envuelto alrededor de la base.



Cómo Eliminar los Depósitos Minerales

1. Gire la tapa de llenado del depósito de agua en sentido contrario a las agujas del reloj para abrirla y quitarla. Agregue 100 ml de vinagre blanco y 100 ml de agua en el depósito a través de la abertura. Coloque la tapa en la abertura y gire en sentido de las agujas del reloj para cerrar. Enchufe en el tomacorriente.
2. Presione el interruptor I (encendido). Espere a que la mezcla hierva y salga vapor a través de los orificios de vapor.
3. Deje hervir por 2 minutos. Presione el interruptor O (apagado) y desenchufe. Deje enfriar por completo. Quite la tapa de llenado y vacíe el depósito. Deje enfriar antes de colocar la tapa de llenado.

Resolviendo Problemas

La plancha de vapor de mano no produce vapor.

- No hay agua en el depósito. Agregue agua fría hasta la línea de llenado MAX y siga las instrucciones de "Cómo Usar" de esta página.
- La plancha de vapor de mano no está enchufada en un tomacorriente. Enchufe en el tomacorriente.

Acumulación de manchas blancas en el bloque de calentamiento.

- Siga las instrucciones de "Cómo Eliminar los Depósitos Minerales" de esta página.

NOTAS:

- Para evitar daños a las prendas, verifique la etiqueta de la prenda antes de utilizar la plancha de vapor de mano. Las etiquetas ubicadas dentro de las prendas o telas deben recomendar instrucciones de cuidado de las telas.
- No utilice esta plancha de vapor de mano si la etiqueta de la prenda o tela incluye este símbolo (☞).

PARA CAMBIAR EL VOLTAJE: El valor predeterminado de la plancha de vapor es 120 V. Para cambiar a 240 V, dé vuelta la plancha de vapor. Doble un ganchito para papel e introdúzcalo en el espacio del interruptor. Desplace el interruptor selector de voltaje a 240 V. Utilice un adaptador para enchufar a un tomacorriente eléctrico.

Notas



Grupo HB PS, S.A. de C.V.
Monte Elbruz No. 124 - 401
Col. Polanco V Sección, Miguel Hidalgo
Ciudad de México, C.P. 11560

PÓLIZA DE GARANTÍA

PRODUCTO:

MARCA:

MODELO:

Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: **Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100**

Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra:
GARANTÍA DE 1 AÑO.

COBERTURA

- Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.
- Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.

LIMITACIONES

- Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc.

EXCEPCIONES

Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)
- b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
- c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA

- Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió.
- Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).
- Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.
- El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados.
- En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo.
- El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía.

| FECHA DE ENTREGA | SELLO DEL VENDEDOR | QUEJAS Y SUGERENCIAS |
|-------------------|--------------------|--|
| DÍA__ MES__ AÑO__ | | Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a: GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO 01 800 71 16 100 Email: mexico.service@proctorsilex.com.mx |

RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.

Distrito Federal

ELECTRODOMÉSTICOS
 Av. Plutarco Elias Cailles No. 1499
 Zacahuitzco MEXICO 09490 D.F.
 Tel: 01 55 5235 2323 • Fax: 01 55 5243 1397

CASA GARCIA
 Av. Patriotismo No. 875-B
 Mixcoac MEXICO 03910 D.F.
 Tel: 01 55 5563 8723 • Fax: 01 55 5615 1856

Nuevo Leon

FERNANDO SEPULVEDA REFACCIONES
 Ruperto Martínez No. 238 Ote.
 Centro MONTERREY, 64000 N.L.
 Tel: 01 81 8343 6700 • Fax: 01 81 8344 0486

Jalisco

SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO
 Garibaldi No. 1450
 Ladrón de Guevara
 GUADALAJARA 44660 Jal.
 Tel: 01 33 3825 3480 • Fax: 01 33 3826 1914

Modelo:
11579

Tipo:
S07

Características Eléctricas:
120/240 V~ 50/60 Hz 800 W

Los modelos incluidos en el instructivo de Uso y Cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: "Y" y/o "MX" y/o "MXY" y/o "Z".